



May 17, 2018

FAMILY NEWSLETTER ~ BOLETÍN DE FAMILIAS

Greetings Holy Family,

During school Mass on Wednesday, Fr. José discussed Jesus' community, the apostles. Jesus, with His apostles worked to move the church forward. At Holy Family, we emphasize community learning and working together to ensure that all students succeed in a dual language program. Much like Jesus and His apostles working together, we work in community, both within classes and throughout the school to ensure that all students are setting and working appropriately to achieve goals.



2nd and 3rd grade community learning about the marine life at Seahurst Beach.

This is the time of the year when we measure and evaluate our academic goals. We are finishing our final MAP window and are thrilled by the academic growth of many of our students. Next week, we will be working on measuring language development in order to evaluate our dual language program. With the goals of having all students be bilingual and biliterate, we will be conducting two assessments measuring the ability to speak and read in Spanish. Students in grades K-5 will be taking the [AAPPL oral proficiency exam](#). This exam measures the students' ability to maintain a conversation in Spanish. We will also be doing the Spanish DRA test, which measures their reading fluency and comprehension of written Spanish. All scores will be sent home with parents at the conclusion of the school year with report cards. We will be using this data to inform our program, instruction and curriculum changes for the upcoming school year. What you can do to support these assessments is to encourage your children to do their best so that our data is accurate.

Along with end of the year assessments, we have MANY end of the year activities! Thanks to parents and teachers who are planning and helping with field trips and events to help celebrate the conclusion of the 2017-2018 school year. Last night our amazing band performed at the Kennedy Catholic Band Festival. Thank you to all parents and students who support band. Next Tuesday, we will hear all students' musical abilities during our Spring Concert. See you all there!

Peace,
Larkin Temme ~ *Principal*



May 17, 2018

FAMILY NEWSLETTER ~ BOLETÍN DE FAMILIAS

Saludos, Sagrada Familia,

Durante la misa escolar el miércoles, el p. José discutió la comunidad de Jesús, los apóstoles. Jesús, con sus apóstoles, trabajó para mover a la iglesia hacia adelante. En Holy Family, enfatizamos el aprendizaje comunitario y el trabajo conjunto para garantizar que todos los estudiantes tengan éxito en un programa de lenguaje dual, entorno multicultural. Al igual que Jesús y sus apóstoles trabajan juntos, trabajamos en comunidad, tanto dentro de las clases como a lo largo de la escuela, para asegurarnos de que todos los alumnos se establezcan y trabajen de manera apropiada para alcanzar las metas.



La comunidad de 2º y 3º grado está aprendiendo sobre la vida marina en Seahurst Beach.

Esta es la época del año cuando medimos y evaluamos nuestros objetivos académicos. Estamos terminando nuestra ventana MAP final y estamos encantados con el crecimiento académico de muchos de nuestros estudiantes. La próxima semana, trabajaremos en la medición del desarrollo del lenguaje para evaluar nuestro programa de lenguaje dual. Con el objetivo de que todos los estudiantes sean bilingües y de lectura en dos idiomas, realizaremos dos evaluaciones de la capacidad de los estudiantes para hablar y leer en español. Los estudiantes en los grados K-5 tomarán el examen [AAPPL de competencia oral](#). Este examen mide la capacidad de los estudiantes para mantener una conversación en español. También haremos la prueba de DRA en español, que mide la fluidez de lectura y la comprensión del español escrito. Todos los puntajes serán enviados a casa con los padres al final del año escolar con boleta de calificaciones. Usaremos esta información para informar nuestro programa, instrucción y cambios al plan de estudios para el próximo año escolar. Lo que puede hacer para respaldar estas evaluaciones es alentar a sus hijos a hacer todo lo posible para que nuestros datos sean precisos.

¡Junto con las evaluaciones de fin de año, tenemos MUCHAS actividades de fin de año! Gracias a los padres y maestros que planean y ayudan con excursiones y eventos para ayudar a celebrar la conclusión del año escolar 2017-2018. Anoche, nuestra increíble banda se presentó en el Kennedy Catholic Band Festival. Gracias a todos los padres y estudiantes que apoyan a la banda. El próximo martes, escucharemos las habilidades musicales de todos los estudiantes durante nuestro Concierto de Primavera. ¡Los veo a todos allí!

Larkin Temme ~ *Directora de escuela*